



# BRIXEN BRESSANONE

Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 513

**BESCHLUSS  
des Stadtrates**

**DELIBERAZIONE  
della Giunta comunale**

Sitzung vom - Seduta del  
17/12/2025

Uhr - Ora  
09:00

Anwesend sind - sono presenti:

			abwesend assente
Andreas Jungmann	Bürgermeister	Sindaco	
Ferdinando Stablum	Vizebürgermeister	Vicesindaco	
Sara Dejakum	Stadträtin	Assessora	
Bettina Kerer	Stadträtin	Assessora	
Monika Leitner	Stadträtin	Assessora	
Peter Natter	Stadtrat	Assessore	
Thomas Schraffl	Stadtrat	Assessore	

Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario Generale

Erich Tasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Andreas Jungmann

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaco, ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

## GEGENSTAND

## OGGETTO

**Festsetzung der Tarife für die Umweltdienste für  
das Jahr 2026**

**Determinazione delle tariffe per i servizi  
ambientali per l'anno 2026**

Vorausgeschickt:

Dass der Stadtrat im Sinne der geltenden gesetzlichen Bestimmungen die Tarife für die Umweltdienste, die von den Stadtwerken Brixen AG für das Jahr 2026 an die Kunden verrechneten Tarife festlegen muss, sofern diese nicht von anderen Behörden oder von gesetzlichen Bestimmungen festgesetzt werden;

Nach Einsichtnahmen in den Beschluss des Stadtrates Nr. 470 vom 18.12.2025, mit welchem die Tarife für die Umweltdienste für das Jahr 2025 beschlossen wurden;

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Dienstverträge;

Angesichts des Beschlusses vom 05. August 2025 Nr. 397/2025/R/rif, der das Tarifverfahren für Abfälle für die dritte Regulierungsperiode (MTR 3) 2026–2029 festlegt, genehmigt von der Regulierungsbehörde für Energie, Netze und Umwelt (ARERA), welche die Festlegung der Tarifeinnahmen und die Modalitäten der Tarifstruktur für die Nutzer regelt und unter anderem jährliche Wachstumsgrenzen, Qualitätsanforderungen sowie Verfahren zur Validierung des PEF einführt.

Festgehalten, dass dieser Beschluss keine Ausnahme für die Autonome Provinz Bozen vorsieht;

Es wird berücksichtigt, dass:

- Um die Kontinuität des Dienstes und die Sicherheit der Erhebung im Jahr 2026 zu gewährleisten, die Umweltgebühren für das Jahr 2026 unverzüglich festgelegt werden müssen;
- der PEF 2026–2029, erstellt gemäß dem MTR 3, derzeit vom ETC/Gemeinde und vom Betreiber vorbereitet wird, mit Abschluss innerhalb der regulatorischen Fristen;
- in Erwartung der Genehmigung des PEF 2026–2029 es als notwendig erachtet wird, die Umweltgebühren 2025 für das Steuerjahr 2026 vorübergehend zu bestätigen, mit einer Schutzklausel und einem Ausgleich nach der Validierung des PEF, in Übereinstimmung mit den Wachstumsgrenzen und den Verpflichtungen des MTR 3.

Festgestellt, dass mit den vorgeschlagenen Tarifen die Deckungssätze für das Jahr 2026, eingehalten werden;

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt.

Premesso:

Che ai sensi delle vigenti disposizioni di legge la giunta comunale deve fissare le tariffe per i servizi ambientali fatturate dall'ASM Bressanone S.p.a. ai propri clienti per l'anno 2026, salvo che questi non siano fissati da altre autorità oppure da apposite normative di legge;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 470 del 18.12.2025 con la quale venivano approvate le tariffe per i servizi ambientali per l'anno 2025;

Visti i relativi contratti di servizio;

Vista, la Delibera 05 agosto 2025 n. 397/2025/R/rif, il Metodo Tariffario Rifiuti per il terzo periodo regolatorio (MTR-3) 2026–2029, approvata dall'Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA) che disciplina la definizione delle entrate tariffarie e le modalità di articolazione delle tariffe agli utenti, introducendo tra l'altro limiti alla crescita annua, requisiti di qualità e procedure di validazione del PEF;

Dato atto che detta delibera non prevede eccezioni per la Provincia Autonoma di Bolzano;

Considerato che:

- per garantire continuità del servizio e certezza del prelievo nell'anno 2026, occorre definire tempestivamente le tariffe ambientali per l'anno 2026;
- il PEF 2026–2029, redatto secondo il MTR-3, è in corso di predisposizione da parte dell'ETC/Comune e del Gestore, con conclusione prevista entro i termini regolatori;
- nelle more dell'approvazione del PEF 2026–2029, si ritiene necessario confermare in via transitoria le tariffe ambientali 2025 per l'anno d'imposta 2026, con clausola di salvaguardia e conguaglio all'esito della validazione del PEF, in conformità ai limiti di crescita e agli obblighi del MTR-3

Constatato che con le tariffe proposte rispettano i tassi di copertura per l'anno 2026;

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit folgendem elektronischen Fingerabdruck:

jpNePMhp/NKtc3BgWj/Z7V9U/oa/LSZ6gtt3ChPBXu8=

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del 03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente, con seguente impronta digitale:

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften";

**beschließt**

**DER STADTRAT**

einstimmig in offenkundiger Form

1. Die vorläufige und vorsorgliche Bestätigung der für das Jahr 2026 geltenden Tarife für die Umweltdienste (für Haushalte und Nicht-Haushalte), der Kategorien und der Gliederung, wie sie für das Jahr 2025 mit Beschluss des Gemeindeausschuss Nr. 470 vom 18.12.2025 genehmigt wurden.
2. Die Bestätigung gilt bis zum Inkrafttreten des Beschlusses zur Genehmigung des Wirtschafts- und Finanzplans (PEF) 2026–2029, der gemäß dem MTR-3 erstellt wurde, sowie der gegebenenfalls daraus resultierenden neuen Tarifstruktur.
3. Nach Abschluss der Validierung des PEF 2026–2029 und der Anwendung des MTR 3 werden die Anpassungen und Ausgleichszahlungen für die Tarife 2026 (Erhöhungen oder Verringerungen) vorgenommen, unter Einhaltung der Wachstumsgrenzen und der in der ARERA-Beschluss 397/2025/R/rif vorgesehenen Parameter.
4. Ferner anzuerkennen, dass die genehmigten Tarife die vollständige Deckung der wesentlichen Kostenbestandteile der Abfallentsorgungsdienstleistung durch den "festen Anteil" derselben und der von der angelieferten Abfallmenge und der erbrachten Dienstleistung abhängigen Verwaltungskosten durch den "variablen Anteil" ermöglichen.
5. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante "l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

**LA GIUNTA COMUNALE**

**delibera**

unanimemente in forma palese

1. Di confermare, in via transitoria e prudenziale, per l'anno 2026, le tariffe ambientali (domestiche e non domestiche), le categorie e l'articolazione approvate per l'anno 2025 con deliberazione della giunta comunale n. 470 del 18/12/2025.
2. La conferma opera fino alla data di efficacia della deliberazione di approvazione del PEF 2026–2029 redatto ai sensi del MTR-3 e dell'eventuale nuova articolazione tariffaria conseguente.
3. All'esito della validazione del PEF 2026–2029 e dell'applicazione del MTR-3, saranno effettuati gli adeguamenti e i conguagli sulle tariffe 2026 (in aumento o diminuzione), nel rispetto dei limiti di crescita e dei parametri previsti dalla Delibera ARERA 397/2025/R/rif.
4. Di dare altresì atto che le tariffe approvate consentono la copertura integrale delle componenti essenziali del costo del servizio di gestione dei rifiuti mediante la "quota fissa" delle stesse e dei costi di gestione legati alla quantità di rifiuti conferiti ed al servizio fornito, mediante la "quota variabile"
5. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

*gelesen, genehmigt und digital signiert*

*letto, confermato e firmato digitalmente*

Der Bürgermeister  
Il Sindaco  
**Andreas Jungmann**

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale  
**Erich Tasser**